

Segue abaixo texto para tradução. As minhas traduções livres estão nos ícones de texto do lado esquerdo abaixo.



11 August 2011 Last updated at 15:47 GMT

287 Share

Share markets rise in volatile trading

COMMENTS (87)

US and European shares have both risen, but trading remains volatile amid continuing worries over the eurozone debt crisis.

Wall Street's main Dow Jones index was 2.7% higher in morning trading in New York, helped by data showing a fall in the number of unemployment claimants.

In Europe, indexes closed higher after dramatic swings earlier in the day.

The UK's FTSE 100 ended up 3.1%, while Germany's Dax added 3.3% and France's Cac rose 2.5%.

Analysts said European investors were trying to take some comfort from news that French President Nicolas Sarkozy and German Chancellor Angela Merkel are to meet next Tuesday to discuss eurozone governance.

A statement from President Sarkozy's office said the two would also discuss "other international issues".



Market Data

LAST UPDATE

Dow Jones	10950.13	▲	230
Nasdaq	2448.15	▲	67
FTSE 100	5162.83	▲	155
Dax	5797.66	▲	184
Cac 40	3089.66	▲	86
BBC Global 30	5148.68	▲	75

Marketwatch ticker

DATA DELAY

Globa

**'Act nov
recessic**

**What tu
for you**

- i Mercado de ações sobem em negócios volatéis.
- ii As ações americanas e europeias têm ambas subido, permanecendo voláteis entre as preocupações continuadas sobre a crise do débito na zona do euro.
- iii O Dow Jones, principal índice de Wall Street, estava 2,7% mais alto na manhã de negócios em Nova Iorque, ajudado por dados que mostravam uma queda no número de desempregados.
- iv Na Europa, os índices fecharam mais altos após dramáticas oscilações no começo do dia.
- v O FTSE 100 do Reino Unido fechou em alta de 3,1%, enquanto o Dax da Alemanha subiu 3,3% e o Cac da França aumentou 2,5%.
- vi Analistas dizem que os investidores europeus estão tentando conseguir algum conforto vindo das notícias de que o presidente da França, Nicolas Sarkozy, e a Chanceler da Alemanha, Angela Merkel, estão para se reunir na próxima terça-feira para discutir a governança da zona do euro.
- vii Um pronunciamento do gabinete de Sarkozy disse que os dois também discutiriam “outros assuntos internacionais”.